

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **58 (1940)**

Heft 58

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Samstag, 9. März  
1940

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 9 mars  
1940

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

88. Jahrgang — 88<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 58

**Redaktion und Administration:**  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: *Schweiz*: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.20, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland*: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: *Suisse*: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 20; un mois 2 fr. 30 — *Etranger*: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 58

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Mosaïque et Carrelages S. A. en liquidation, Genève. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände. Liste des associations professionnelles de Suisse. Landesverteidigungsanleihe 1940. Emprunt de défense nationale 1940. Prestito della difesa nazionale del 1940.

France: Modification du tarif douanier. Réduction des droits de douane sur les pièces détachées des tracteurs agricoles. Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Eiffingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Eiffingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen im Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio del loro diritto, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Mallers in Mallers (447)**

#### Zweite Publikation.

Gemeinschuldner: Zeyer Jost, Hoch- und Tiefbau, Kriens, früher Kriens, nun Fernblick, Reussbühl, Littau, Post Emmenbrücke.  
Datum der Konkurseröffnung: 31. Januar 1940.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 22. März 1940.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.

**Kt. Solothurn Konkursamt Ollen-Gösgen in Ollen (441)**

Gemeinschuldner: Keller Hans, Kaffeemaschinen WEGA, Martin-Distelstrasse 1, in Ollen.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Februar 1940.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: Bis und mit 29. März 1940. (Die Eingaben sind Wert 27. Februar 1940 zu berechnen).

**Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (448)**

Gemeinschuldner: Keller-Ritter Jakob, Schlosserei, Neu-Allschwil, Baslerstrasse 197.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1940 (Art. 171 SchKG).

Eigentümer folgender Liegenschaften: Grundbuch Allschwil: A. 2254 und A. 405, mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 197, Werkstatt Nr. 197 a und Schopf Nr. 197 b, an der Baslerstrasse, Grundbuch Mönchstein: Parz. 2964, Bauland an der Baslerstrasse.

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 300. — Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: Bis und mit 29. März 1940.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (442)**

#### Diffida notifica servitù.

#### Seconda pubblicazione.

Liquidazione 1/1940.

Fallita: La Marmetta S. A., Balerna.  
Termine per la notifica delle servitù: 21 marzo 1940.

Beni immobili da realizzare: In territorio di Balerna i nappali: 934 A, B, C, d, E, F, g, h, corrispondenti ai vecchi numeri di mappa 191 p, 192 p, 190 p, 373 p.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (462)**

Gemeinschuldnerin: Dianag Aktiengesellschaft, Handel mit echten und unechten Edelsteinen, sowie Pretiosen, mit Sitz in Zürich 1, Gessnerallee 50.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Januar 1940.

Datum der Kurseinstellung: 6. März 1940.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. März 1940 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (149)**

Ueber Lubinski Jakob, geb. 1914, polnischer Staatsangehöriger, Mercerie und Bonneterie, Vertretungen in Textilwaren, Bäckerstrasse 141, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Februar 1940 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 1. März 1940 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. März 1940 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Bern Konkursamt Thun (143)**

Ueber die Chaletfabrik Ebligen A.G., in Thun, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thun vom 8. Februar 1940 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 1. März 1940 mangels Aktiven eingestellt worden. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. März 1940 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 400.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse wird ausdrücklich vorbehalten.

**Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (144)**

Ueber Gaugler Eduard, von Egerkingen, Kaufmann, Hauptgasse Nr. 13, in Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 27. Februar 1940 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 5. März 1940 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. März 1940 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (143)**

Gemeinschuldnerin: Bannier-Hollinger Ida, Inhaberin der Firma Bannier, Vertretungen aller Art, in den Ziegelhöfen 114, in Basel. Datum der Konkursöffnung: 6. Februar 1940.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 5. März 1940. Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 200.—: 19. März 1940. Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Graubünden Konkursamt Lungnez in Villa (146)**

Im Konkurs über Caprez-Ruch Martin, Hotel Bündner Rigi, Neukirch b. Ilanz, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (140)****Etat de collocation complémentaire.**

Failli: Rätz Hans, menuisier-ébéniste, Rue de la Charrière 50, à La Chaux-de-Fonds.

Ensuite de l'admission d'une créance tardive l'état de collocation complémentaire de la masse sus-indiquée, est déposé à l'office précité où il peut être consulté.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater du présent avis, soit jusqu'au 19 mars 1940, inclusivement, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (145)**

Faillie: Artistic Films, société anonyme, ayant son siège à Rue du Stand 59, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (146)**

Failli: Barbero Alexandre, épiciier, 11, Rue de Carouge, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Sont également déposés dans la faillite Barbero l'état des revendications et l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (151\*)**

Das Konkursverfahren über die Genossenschaft Baugesellschaft Talwies,

Kauf, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Stampfenbachplatz 2, Zürich 6, vorher Tödiinstrasse 67, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. März 1940 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (147)**

Gemeinschuldner: Wunderlin (-Zipsin) Karl Josef, wohnhaft Reusstrasse 21, Inhaber der Firma Carl J. Wunderlin, in Basel. Datum der Schlussklärung: 5. März 1940.

**Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (152)**

Das Konkursverfahren über Baumann Oscar, Metzgermeister, früher in Schaffhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 4. März 1940 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. St. Gallen Konkursamt des Seebezirks in Uznach (146)**

Gemeinschuldner: Leutenegger Martin, Handelsmann, Jona. Datum des Schlusses: 5. März 1940.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (146/9)**

Faillies:

1. Sadol, société anonyme d'importation, 11, Rue du Mont-Blanc, à Genève.

Date de la clôture: 5 mars 1940.

2. Nouvelle Compagnie Industrielle S.A., ayant son siège à Genève.

Date de la clôture: 6 mars 1940.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (143)**

La liquidation de la faillite de Beaumont S.A., à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal I, rendue le 29 février 1940.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (143)**

La liquidation de la faillite de la

Société anonyme des Produits Bourgeois (Bépé S.A.), produits chimiques, textiles et métalliques, Gibraltar 6, à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal I, rendue le 29 février 1940.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Bern Konkursamt Konolfingen in Schlosswil (145)**

Der unterm 15. Juni 1939 über die Erbschaft des von Allmen Joh., gew. Zimmermeister, in Häntligen, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters von Konolfingen vom 6. März 1940 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (170)**

Der unterm 2. Mai 1939 über die Firma «Erba» Maschinenbau Aktiengesellschaft, Basel, Fabrikation und Verkauf von Maschinen aller Art, insbesondere von Textilmaschinen, Walkeweg 112, in Basel, eröffnete Konkurs ist teils zufolge Bezahlung, teils zufolge Rückzuges der Konkursangaben, durch Verfügung des Dreiergerichtes vom 4. März 1940 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (141)**

Failli: Braissant Auguste, à Lausanne, actuellement à l'Isle.

Date du jugement révoquant la faillite: 4 mars 1940.

Le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (155)****Steigerungs-Widerruf.**

Die in Konkursachen der Immobilien-genossenschaft Elfriede, mit Sitz in Luzern, auf Montag, den 18. März 1940, angesetzte einmalige Steigerung wird zufolge nachträglicher Einleitung und Durchführung des Konkurses im ordentlichen Verfahren (Art. 231, Abs. 2, SchKG.), widerrufen und findet daher vorläufig nicht statt.

Luzern, den 6. März 1940.

Konkursamt Luzern: Al. Wolf.

**Kt. Graubünden Konkursamt Churwalden (156)****Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.**

Im Konkurs der Hotel Krone-Kurhaus A.-G., Churwalden, gelangen Donnerstag, den 14. März 1940, nachmittags 13½ Uhr, im Hotel Post, in Churwalden, auf einmalige öffentliche Steigerung:

- Pos. 1. Hotel Krone mit Parkanlage, Spielplatz, überbautem Boden und Vorplätzen, Assek. Nr. 120.
2. Kurhaus mit Regressboden, Assek. Nr. 121.
3. Wohnhaus mit Regressboden, Assek. Nr. 122.
4. Garage, Waschhaus und Coiffeurbude mit Regressboden, Assek. Nr. 119.
5. Stall mit Regressboden, Assek. Nr. 124.
7. Liegehalle mit Regressboden, Assek. Nr. 121a.
8. Eiskeller mit Regressboden, Assek. Nr. 121b.
9. Kapelle mit Regressboden, Assek. Nr. 118.
10. Giraboden Schwimmbad mit Regressboden.
11. Schiba Tennisplatz.
12. Einfang an der Landstrasse, Tennisplatz.
13. Einfang an der Landstrasse, Fettwiese.
14. Neben dem Garten Fettwiese.
15. Gemüsegarten.
16. Beim Stall Fettwiese.
18. Als Zugehör das gesamte Hotelmöbiliar bzw. Betriebsinventar.
19. Wiese Giraboden (ausgenommen Schwimmbad).
20. Wiese im Vorderried.

Konkursamtliche Schätzung total Fr. 220,000.

Vor dem Zuschlage hat der Erwerber auf Abrechnung an der Kaufsumme zu bezahlen:

für die Pos. 1 bis und mit 18 = Fr. 1000,

für die Pos. 19 und 20 = je Fr. 100.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 2. März 1940 beim unterzeichneten Konkursamte zur Einsicht auf.

Gemäss bundesrätlicher Verordnung vom 17. Oktober 1939 findet nur eine Steigerung statt.

Churwalden, den 7. Februar 1940.

Konkursamt Churwalden: J. Brasser.



### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommé de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Ct. du Valais** Office des poursuites de Monthey. (457)  
Vente d'immeubles. — Enchère unique.

L'Office des Poursuites de Monthey offrira en vente, en enchère unique, le 13 avril 1940, à 15 heures, au Café du Commerce, à St-Gingolph, les immeubles suivants, appartenant à Valla S. A.:

à St-Gingolph la propriété dite « Villa des Servas », comprenant: Maison de 60 m<sup>2</sup>, maison de 211 m<sup>2</sup>, jardin de 2464 m<sup>2</sup>, guérite de 25 m<sup>2</sup>, art. 2427, 2429, du 2430 et 2431 du cadastre communal, plan folio 6, n° 176, 178, 179 et 181, le tout taxé au cadastre communal 94,432 fr.

Vente requise par la commune de St-Gingolph, pte n° 44481 et par l'Etat du Valais, pte n° 44266, soit pour impôts fonciers.

Les conditions seront déposées 14 jours avant l'enchère.

Monthey, le 6 mars 1940. C. Mariaux, préposé.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Untrassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Zürich** Konkurskreis Hönng-Zürich 10 (459)  
Schuldner: D'Altri-Pacieri Giuseppe, Wirt, Restaurant «Waidberg», Zürich 10.

Datum der Stundungsbewilligung: 1. März 1940.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. Walter Hasler, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 59, Zürich 1. Eingabefrist: Bis und mit 29. März 1940. Die Forderungen sind Wert 1. März 1940 unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte anzumelden. Gläubigerversammlung: Montag, den 20. Mai 1940, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Du Pont», Beatenplatz, Zürich 1.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

#### Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

**Ct. Ticino** Pretura di Bellinzona (458)

(Art. 295 legge E. F. ed ordin. fed. del 17 ottobre 1939.)

La Pretura di Bellinzona con suo decreto 5 marzo 1940, ha prorogato di due mesi la moratoria di 4 mesi concessa il 24 novembre 1939 a Galetti Giovanni, Bellinzona.

Bellinzona, 5 marzo 1940.

Il segretario-assessore:

F. Biaggi.

#### Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verord. des Bundesrates v. 17. Okt. 1939 — Ord. du Conseil fédéral du 17 octobre 1939.)

**Kt. Solothurn** Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (446)  
Notstundungsgesuch.

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat auf das Gesuch des Balduzzi J., Kiosk, in Grenchen, um Bewilligung einer Notstundung eine Verhandlung angeordnet. Dieselbe findet Montag, den 18. März 1940, vormittags 10½ Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn statt, und es werden zu derselben hiermit die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner eingeladen.

Solothurn, den 5. März 1940.

Der Präsident der Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern:

O. Weingart.

### Verschiedenes — Divers — Varia

**Kt. Bern** Richteramt Konolfingen in Schloszwil (461)

Verhandlung über ein Gesuch um Verschiebung der Konkursöffnung.

Die Firma

Gerber & Cie. Handlungsmühle Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biglen, hat auf dem Konkursrichteramt die Bilanz im Sinne von Art. 725 O.R. abgegeben. Gleichzeitig ersucht der Verwaltungsrat, dass im Sinne von Art. 725 O.R. die Konkursöffnung aufzuschieben sei. Der Termin zur Behandlung dieses Gesuches ist angesetzt auf Mittwoch, den 13. März 1940, um 15 Uhr, im Schloss zu Schloszwil.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen vor oder während der Verhandlung geltend machen.

Schloszwil, den 7. März 1940.

Der Konkursrichter von Konolfingen i. V.:

Haudenschild.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Office fédéral du Registre du Commerce

BERNE

Moserstrasse 2, I.

Consultations: 10 heures à midi et 14 à 16 heures, à l'exception du samedi après-midi. Prière de s'annoncer à l'avance.

Les demandes de recherches concernant des raisons sociales inscrites doivent être formulées par écrit.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1940. 5. März. Die Firma Schuhversand Zwicky, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1939, Seite 1536), Handel in Schuhen, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Weinimport en gros. — 5. März. Die Firma C. Hörnlmann, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1928, Seite 2449), Weinimport en gros, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tragbare und stationäre Geldwechsler usw. — 6. März. Die Syro Aktiengesellschaft (Syro Société Anonyme) (Syro Limited), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1936, Seite 771), hat in der Generalversammlung vom 29. Februar 1940 folgende Beschlüsse gefasst: Die das Grundkapital von Fr. 5000 bildenden vollbezahlten 50 Namenaktien zu Fr. 100 wurden in 25 Namenaktien zu Fr. 500, mit 40% liberiert, umgewandelt, unter gleichzeitiger Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 5000 auf Fr. 12,500. Sodann wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 75 neuen Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 50,000 erhöht. Es ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 20,000 einbezahlt. In Anpassung hieran und die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes wurden neue Statuten festgelegt. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende weitere Änderungen: Die Firma lautet Syro A.-G. (Syro S.A.) (Syro Ltd.). Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, die zur Firmazeichnung berechtigt sind sowie die Art der Zeichnung. Solange der Verwaltungsrat nur aus einem Mitglied besteht, ist dieses einzeln zeichnungsberechtigt. Der Verwaltungsrat kann Einzel- oder Kollektivprokura erteilen.

6. März. Der Verwaltungsrat der Reformhaus Egl A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1939, Seite 1173), erteilt Einzelprokura an Johanna Meier geb. Miller, von Glattfelden, in Zürich.

Elektrotechnische Materialien. — 6. März. Die Firma A. Werner Widmer, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1937, Seite 710), Fabrikation von und Handel in elektro-technischen Materialien, hat ihr Geschäftslokal an die Löwenstrasse 11 verlegt.

Weisswaren und Aussteuerartikel. — 6. März. Die Firma H. Meyer-Spahn, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1938, Seite 958), Handel in Weisswaren und Aussteuerartikeln, hat ihr Geschäftslokal an die Arosastrasse 10 verlegt. Der Inhaber wohnt in Zürich 8.

Küferei und Weinhandlung. — 6. März. Die Firma Theodor Heinemann, in Illnau (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1934, Seite 222), Küferei und Weinhandlung, ist infolge Nichterreichung des Mindestumsatzes und Verzichtes des Inhabers auf weitere Eintragung erloschen.

Sanitäre Apparate usw. — 6. März. Die Firma Troesch & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, mit Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. Mai 1936, Seite 1230), hat in der Generalversammlung vom 8. Dezember 1937 ihre Statuten in Anpassung an das neue Recht einer Generalrevision unterzogen und dabei folgende Änderung der publizierten Tatsachen getroffen: Zweck des Unternehmens ist: Die Fabrikation von und der Handel in sanitären Apparaten, die Beteiligung an gleichartigen und verwandten Unternehmungen sowie die Vornahme von Geschäften jeder Art, die damit im Zusammenhang stehen.

6. März. In der Molkereigenossenschaft Adliswil, in Adliswil (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1934, Seite 1361), sind die Unterschriften von Jean Schmid und Emil Walter erloschen. Jakob Blickenstorfer, von und in Adliswil, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident und Heinrich Graf, von Seegraben, in Adliswil, Aktuar (neu). Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Verwalter kollektiv.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Metzgerei. — 1940. 7. März. Durch Ehevertrag vom 28. Februar 1940 hat der Inhaber der Firma Felix Steiner, Metzgerei, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 171 vom 24. Juli 1936, Seite 1798), Felix Friedrich Steiner, mit seiner Ehefrau Hedwig geb. Müller, Gütertrennung vereinbart.

Elektrische Apparate. — 7. März. Firma Chr. Gfeller A. G., Fabrik für elektrische Apparate usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1938, Seite 2738). Auf das Grundkapital von Fr. 400,000 sind Fr. 326,000 einbezahlt.

7. März. Aus der Kollektivgesellschaft Alder & Eisenhut, Schweizerische Turn-, Sport- und Spielgerätfabrik, mit Hauptsitz in Küsnacht und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1935, Seite 1214), ist der Gesellschafter Walter Eisenhut infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Transformatorbau. — 7. März. Die Firma Hans Stucki, Transformatorbau, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1935, Seite 2678), verzieht als neues Geschäftsdomizil: Obere Dufourstrasse 15.

Ofenbau. — 7. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Arnold Gelser & Sohn, Ofenbaugeschäft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 285 vom 2. Dezember 1939, Seite 2412), hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht. Das Geschäft wird vom Sohne Hans Erwin Geiser weitergeführt, welcher auf die Eintragung seiner Einzelfirma einstweilen verzichtet.

Spenglerei, Installationen. — 7. März. Hedwig Pfister geb. Pürli, Witwe des Johann Rudolf, von Bern, und Willy Schulthess, von Schlieren (Zürich), beide in Bern, haben unter der Firma Pfister & Schulthess, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1940 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme und den Weiterbetrieb des von Johann Rudolf Pfister betriebenen Spengleri- und Installationsgeschäftes. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Kollektivunterschrift der beiden Gesellschafter, Mattenhofstrasse Nr. 18.



**Bureau Biel**

**Eisen- und Stahlgiesserei.** — 4. März. **Elektro-Stahlgiesserei Biel A. G.**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1938, Seite 497). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 26. Februar 1940 in Anpassung an das neue Recht die bisherigen Statuten aufgehoben und durch neue ersetzt. Sie hat die Firma abgeändert in **Eisen- und Stahlgiesserei A. G. (Fonderie de fer et d'acier S. A.)**. Der Geschäftszweck wurde durch Uebernahme der Eisengiesserei Mett und durch die Aufnahme der Fabrikation und des Verkaufes von Grauguss erweitert. Das Aktienkapital von Fr. 12,500 wurde durch Neuausgabe von Aktien um Fr. 37,500 erhöht. Es beträgt nun Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die bisherigen Aktientitel von Fr. 500 wurden entsprechend zusammengefasst und durch neue ersetzt. Die übrigen bereits publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

**Bauunternehmungen.** — 5. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Merazzi Frères**, Bauunternehmung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 226 vom 26. September 1924, Seite 1598), hat ihr Geschäftsdomizil an die Dufourstrasse 109 b verlegt.

**Automobilfabriken.** — 5. März. **General Motors Suisse S. A. (General Motors Schweiz A. G.) (General Motors Svizzera S. A.)**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1938, Seite 1582). Die Unterschrift des Charles Sidney Allanson ist erloschen. Kollektivunterschrift wird erteilt an André Wasem, von Boveresse und Guggisberg, in Biel, und Charles Theodor Zaoral, Angehöriger der U. S. A., in Ligerz. Es zeichnen nunmehr William Chester Hulbert oder Albert Pfiffner oder André Wasem mit je einem der Nachnamen: Vernon Cathbrnnton Genn, Jean Mussard, Albert Isliker, Bo Hädell, Charles Theodor Zaoral. Jean Mussard hat nun Wohnsitz in Leubringen.

**Restaurants.** — 5. März. Inhaber der Einzelfirma **J. Wey**, in Biel, ist Jean Wey-Borgeaud, von Burnevésin, in Biel. Betrieb des Restaurants «Rüschli». Zentralstrasse 2.

**Restaurants.** — 6. März. Die Einzelfirma **Johann Schaller-Helbling**, Betrieb der Wirtschaft zur Römerquelle, in Biel (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Oktober 1937, Seite 2427), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

**Wolle, Seide.** — 6. März. Die Inhaberin der Einzelfirma **Mimi H. Bütikofer**, Detailverkauf von Wolle und Seide, in Biel (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1935, Seite 2722), verzeigt Geschäftsdomizil an der Bahnhofstrasse 41.

**Bureaufournituren.** — 6. März. Der Inhaber der Einzelfirma **Gustav Auer**, Handel mit Bureaufournituren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1936, Seite 2779), verzeigt Geschäftsdomizil an der Alexander Moser Strasse 34.

**Fabrikation von Rädern usw. für die Uhrenindustrie.** — 6. März. Der Inhaber der Einzelfirma **René Kuffer**, Fabrikation von Rädern und ähnlichen Stücken für die Uhrenindustrie, in Biel (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1935, Seite 2950), verzeigt Geschäftsdomizil am Höhweg 80.

**Uhrenfabrikation.** — 6. März. Der Inhaber der Einzelfirma **Sigmund Liebmann**, Fabrikation der Liban-Uhren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 121 vom 27. Mai 1932, Seite 1283), verzeigt Geschäftsdomizil an der Bahnhofstrasse 3.

**Pianofabrikation.** — 6. März. **Pianofabrik Symphonia Aktiengesellschaft**, Betrieb einer Pianofabrik, in Biel (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1939, Seite 118). Die Gesellschaft verzeigt Geschäftsdomizil an der Zentralstrasse 31.

**Autopolituren.** — 6. März. Die Einzelfirma **Ida Probst**, Fabrikation und Vertrieb von Autopolituren und Vertretungen in Polituren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1937, Seite 218), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

**Fabrikation und Verkauf von Metallen.** — 6. März. **Duradur A. G.**, Fabrikation und Verkauf von Metallen besonderer Legierung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1938, Seite 1546). Albert Leuenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und nicht ersetzt worden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Bureau Büren a. A.**

**Spezereien, Mercerie, Bonneterie.** — 6. März. Die Einzelfirma **Johann Gerber**, Spezereihandlung, mit Sitz in Lengnau b. B. (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1930, Seite 40), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Ida Gerber-Hämmerli», Spezereihandlung im Ausserdorf zu Lengnau.

Inhaberin der Einzelfirma **Frau Ida Gerber-Hämmerli**, mit Sitz in Lengnau b. B., ist Ida Gerber geb. Hämmerli, Johans sel. Witwe, von Lengnau i. E., in Lengnau b. B. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Johann Gerber», in Lengnau b. B. Kolonialwaren-, Mercerie- und Bonneterie-Handlung. Gebäude Nr. 22 im Ausserdorf.

**Bureau Erlach**

**Zifferblätter für Uhren usw.** — 5. März. In der Firma **Gravure S. A. Erlach**, in Erlach (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1938, Seite 1983), ist die Unterschrift des Geschäftsführers Ernst Steuri erloschen.

**Bureau Interlaken**

**Schlosserei, sanitäre Anlagen.** — 7. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Graf**, mechanische Schlosserei und sanitäre Anlagen, in Lauterbrunn (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1938, Seite 887), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)**

**Kolonialwaren, Bäckerei, Wein.** — 6. März. Inhaber der Einzelfirma **Armin Studer**, in Innertkirchen, ist Armin Studer-Corti, von Illighausen, wohnhaft in Innertkirchen. Er erteilt Einzelprokura an Emma Studer-Corti, von Illighausen, Armin's Ehefrau, wohnhaft in Innertkirchen. Kolonialwarenhandlung, Bäckerei und Weinhandlung.

**Bureau de Moutier**

**Restaurant.** — 4. mars. La raison individuelle **Alfred Zehr**, exploitation du Restaurant du Cerf, à Loveresse (F. o. s. du c. du 9 juin 1936, n° 182, page 1398), est radiée ensuite de cessation de l'exploitation.

**Bureau Trachselwald**

**Liegenschaftsvermittlung.** — 7. März. Die Einzelfirma **Johann Mathys**, Liegenschaftsvermittlung, mit Sitz in Lochmühle, Gemeinde Huttwil (S. H. A. B. Nr. 200 vom 28. August 1934, Seite 2398), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Schwyz — Schwyz — Svitto**

**Spezereiwaren.** — 1940. 7. März. Die Firma **Xaver Marty**, in Sattel (S. H. A. B. Nr. 267 vom 13. November 1916, Seite 1724), hat die Schuhhandlung aufgegeben und befasst sich nur noch mit dem Verkauf von Spezereiwaren.

**Schuhhandlung.** — 7. März. Inhaber der Firma **Xaver Marty, jun.**, in Sattel, ist Xaver Marty, Sohn, von Oberberg, in Sattel. Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1940. 6. März. **Aktiengesellschaft für aetherische Oele**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 331), Erwerb und Verwertung der ausserdeutschen Lizenzrechte der Firma Eau de Cologne- & Parfümeriefabrik, Ferd. Mühlens, Gründung und Beteiligung an Fabrikationsgesellschaften, usw. Aus dem Verwaltungsrat sind die Mitglieder Hendricus Baggelaar und Herbert Schütte ausgetreten; deren Unterschriften sind erloschen. Als neues Mitglied und zugleich Delegierter wurde gewählt Louis Deceinck, belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen (Belgien). Derselbe führt Einzelunterschrift.

6. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «**Holding Hereule**», mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1935, Seite 2622), Ankauf, Verwaltung und gegebenenfalls die Wiederveräußerung von kotierten und nicht kotierten Wertpapieren und Mobilwerten usw., hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Februar 1940 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Holding Hercule en liquidation**, durch den bisherigen Verwaltungsrat Léon Gouy, von Genf, in Thônex (Genf), durchgeführt, welcher wie bisher einzeln für die Gesellschaft zeichnet. Die Unterschrift von Jean de Rovera ist infolge Todes erloschen.

7. März. **Schweizerisch-Amerikanische Stickerei-Industrie-Gesellschaft**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1936, Seite 3), Beteiligung an Unternehmungen der Stickereiindustrie jeder Art usw. Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident David Schoenfeld und das Mitglied Dr. Arthur Kuhn ausgetreten; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Als neues Mitglied und zugleich Präsident wurde gewählt John William Syz, von und in Zürich. Der Präsident John William Syz, die Mitglieder Hans von Schulthess, Walther Fessler, Dr. Bruno Hartmann, Dr. Leo Gerstle, Walter J. Bär und der Prokurist Johann Reinacher (alle schon eingetragen) führen je zu zweien kollektiv die Unterschrift.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

1940. 6. mars. Dans son assemblée du 16 août 1939, la Société di **Reduci di Guerra Italiani, Sezione di Broc**, association ayant son siège à Broc (F. o. s. du c. du 23 janvier 1922, n° 18, page 134), a décidé sa radiation au registre du commerce. La société continue d'exister, sans inscription, conformément aux art. 52, al. 2, et 60 du C. C.

6. mars. Société de **laiterie de Malesert**, société coopérative, dont le siège est à Sorens (F. o. s. du c. du 25 septembre 1935, n° 224, page 2391). Les signatures d'Emile Tornare et Alphonse Fragnière sont radiées. La société est engagée par la signature collective du nouveau président Philémon Ayer et du nouveau secrétaire Séraphin Romanens, les deux de et à Sorens.

**Menuiserie.** — 6. mars. Le chef de la raison **P. Riganti**, à Bulle, est Pascal Riganti fils de Charles, originaire de Bulle et y domicilié. Menuiserie-ébénisterie. Rue du Moléson, Bulle.

**Bureau de Fribourg**

**Confections pour dames.** — 6. mars. Le chef de la maison **Emile Schenk-Pythoud**, à Fribourg, est Emile, fils d'Emile Schenk, épouse de Louise née Pythoud, de Signau (Berne), à Fribourg. Confections pour dames. Rue de Lausanne 16.

**Bureau Murlen (Bezirk See)**

**Radiatoren, Kompressoren.** — 6. März. Der Inhaber der Firma **Fritz Friolet**, Radiatoren- und Kompressorfabrikation, in Murlen (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1939, Seite 1658), hat die Firma geändert in **Fritz Friolet, Rasta-Werk (Fritz Friolet, Usine Rasta)**.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1940. 4. März. In der **Fell-Import A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1938, Seite 2794), sind die Unterschriften der Prokuristen Eugen Schwabacher und Wilhelm Seiter erloschen.

**Immobilien.** — 4. März. Ueber die Kollektivgesellschaft **S. Bloch & Co. in Llk.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1939, Seite 667), Liegenschaften, ist am 23. Februar 1940 der Konkurs erkannt worden.

**Wirtschaft.** — 4. März. Inhaber der Einzelfirma **Hch. Hempfle**, in Basel, ist Heinrich Hempfle-Roth, von Olten, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Kannenfeldstrasse 59.

4. März. In der **Verlagsgesellschaft Beobachter A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1938, Seite 739), wurden zu Prokuristen ernannt: Simon Gygax, von Bleienbach, in Binningen; Dr. Emil Fritz Koenig, von Bern und Basel, in Reinach (Baselland), Kurt Otto Schmid, von Belp, in Basel, und Gertrud Schöpfer, von Basel, in Bottmingen. Sie zeichnen je zu zweien. Das Domizil wurde verlegt nach Elisabethenstrasse 15.

4. März. In der **Leder-Import A. G.** in Basel, mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1940, Seite 379), ist die Prokura des Eugen Schwabacher erloschen.

4. März. Die Aktiengesellschaft **Neu-Email A. G.**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1939, Seite 1296; Nr. 45 vom 23. Februar 1940, Seite 354), hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Februar 1940 die Statuten teilweise revidiert und dabei den Sitz nach Basel verlegt. Eine weitere Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Die ursprünglichen Statuten vom 18. Januar 1937 sind am 14. Juni 1939 geändert worden. Die Gesellschaft hat zum Zweck den Vertrieb der Nu-Email-Produkte, d. h. der nach dem Verfahren der Nu-Email Corporation in Chicago hergestellten Farbwaren. Das Grundkapital beträgt Fr. 18,000, eingeteilt in 18 voll ein-

bezahlte Namenaktien von Fr. 1000. Die öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Friedrich Albert Schaad, Gertrud Biedermann und Dr. Karl von Tobel; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Hermann Wildenthaler, von und in Basel. Domicil: Burgfelderstrasse 11.

4. März. Der Verein **Schweizerische Mission der Kirche Jesu Christi der Helligten der letzten Tage**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1938, Seite 2515), hat in der Vereinsversammlung vom 26. Februar 1940 die Statuten teilweise geändert; die Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Jesse Monson ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Martha Jäggi, von und in Basel, als Sekretärin, und Marcel Chappuis, von Villetta und Lutry, in Basel, als Vorsitzender des Finanzausschusses; sie zeichnen zu zweien.

4. März. Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt vom 29. Dezember 1939 wurden die Zweck- und Organisationsbestimmungen der **Stiftung Beamten Pensionsfonds der Chemischen Fabrik vormals Sandoz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1933, Seite 895), geändert. Der Name lautet nunmehr **Beamten Pensionsfonds der Sandoz A. G.** Zweck der Stiftung ist nunmehr die Ausrichtung von Fürsorgeleistungen an männliche und weibliche Beamte der «Sandoz A. G.», die wegen Invalidität oder Alters aus dem Dienste ausscheiden, und an die Hinterbliebenen von Beamten. Die Stiftung kann die Anerkennung als Ersatzkasse der kantonalen Alters- und Hinterlassenenversicherung nachsuchen.

4. März. Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt vom 29. Dezember 1939 wurden die Zweck- und Organisationsbestimmungen der **Stiftung Pensionsstiftung für die Arbeiterschaft der Chemischen Fabrik vormals Sandoz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 32 vom 2. Februar 1934, Seite 355), geändert. Der Name lautet nunmehr **Pensionsstiftung für die Arbeiterschaft der Sandoz A. G.** Zweck der Stiftung ist nunmehr die Ausrichtung von Fürsorgeleistungen an Arbeiter, Vorarbeiter und Meister beiderlei Geschlechtes der «Sandoz A. G.», die wegen Invalidität oder Alters aus dem Dienste ausscheiden, und an deren Hinterbliebene. Die Stiftung kann die Anerkennung als Ersatzkasse der kantonalen Alters- und Hinterbliebenenversicherung nachsuchen.

Wirtschaftsbetrieb. — 6. März. Ueber die Inhaberin der Firma **Wwe Elise Frey-Lapp**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1937, Seite 2786), Wirtschaftsbetrieb, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 29. Februar 1940 der Konkurs erkannt worden.

6. März. «**Erba**» **Maschinenbau A. G.**, Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 116 vom 20. Mai 1939, Seite 1011). Infolge Konkurswiderrufs vom 4. März 1940 wird der Konkursvermerk und die Auflösung aufgehoben. Der frühere Eintrag über die Aktiengesellschaft besteht weiter.

Holz und Kohlen usw. — 6. März. Inhaber der Einzelfirma **A. Notheis** in Basel, ist Arthur Notheis, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Handel in Holz und Kohlen, Gartenzaunfabrikation. Schönaustrasse 55.

Wirtschaftsbetrieb. — 6. März. Die Einzelfirma **Scherrer-Trefler**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1934, Seite 3311), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Birsigstrasse 45 (Restaurant Rialto).

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Gasthof. — 1940. 5. März. Die Firma **E. Allenspach-Ritter**, Gasthof zum Wilden Mann, in Binningen (S. H. A. B. Nr. 89 vom 16. April 1938, Seite 859), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Karosseriewerke. — 5. März. Aus der Kommanditgesellschaft **Müller & Cie.**, Karosseriewerke und Apparatebau, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 50 vom 29. Februar 1940, Seite 394), ist der Kommanditär Fritz Isler ausgeschieden; seine Kommanditeinlage sowie seine Prokura sind erloschen.

Farmbetrieb, landwirtschaftliche Produkte usw. — 5. März. Die Firma **Arusha A. G. (Arusha Ltd.) (Arusha S. A.)**, Anbau und Bewirtschaftung eines gemischten Farmbetriebes einschließlich Handel in landwirtschaftlichen Produkten und Maschinen, Viehzucht und Viehhandel usw., in Binningen (S. H. A. B. Nr. 154 vom 5. Juli 1939, Seite 1402), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Februar 1940 ihr Aktienkapital von bisher Fr. 144,000 durch Ausgabe von 40 neuen, voll librieren Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 40,000 auf Fr. 184,000 erhöht, eingeteilt in 184 Namenaktien von Fr. 1000; das gesamte Aktienkapital ist voll einbezahlt. Die Statuten sind entsprechend geändert worden.

5. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Verzinkerei Pratteln A.-G. vorm. H. Keller & Cie. (Zinguerle Pratteln S. A. ci-devant H. Keller & Cie.)**, Betrieb der Verzinkerei und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1935, Seite 1892) ist Ernst Suter, von Kölliken (Aargau), in Liestal, zum Prokuristen ernannt worden; demselben ist Kollektivunterschrift erteilt in der Weise, dass er berechtigt ist, mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien für die Firma zu zeichnen.

5. März. Die Genossenschaft unter dem Namen **Krankenkasse Binningen**, in Binningen (S. H. A. B. Nr. 250 vom 23. Oktober 1939, Seite 2154), hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Dezember 1939 ihre Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Das Tätigkeitsgebiet der Kasse erstreckt sich auf die Gemeinden Binningen und Böttingen. Alle Mitteilungen allgemeiner Natur geschehen durch Zirkulare oder Zeitungsinserate. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv je mit dem Aktuar oder dem Kassier; als Stellvertreter für die beiden letzteren zeichnet ein Beisitzer. Die übrigen Abänderungen unterliegen der Veröffentlichung nicht.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Malergeschäft, Autolackierung. — 1940. 6. März. Die Firma **Otto Beutel**, in Neuhausen am Rheinfall, Werkstätten für Malerei und Autolackierung (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1935, Seite 2986), ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Kommanditgesellschaft «**Otto Beutel & Co.**», in Neuhausen am Rheinfall, übergegangen.

**Otto Beutel**, von Neuhausen am Rheinfall und **Fritz Hofmann**, von Rapperswil (Bern), beide in Neuhausen am Rheinfall, haben unter der Firma **Otto Beutel & Co.**, in Neuhausen am Rheinfall, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1940 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «**Otto Beutel**», in Neuhausen am Rheinfall, übernommen hat. **Otto Beutel** ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; **Fritz Hofmann**, welchem Einzelprokura erteilt wurde, ist Kommanditär mit einer Barcinlage von Fr. 10,000. Werkstätten für Malerei und Autolackierung. Pestalozzistrasse Nrn. 33 und 35.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Stickereien. — 1940. 6. März. Der Inhaber der Firma **Alfred Hausammann**, Fabrikation und Export von Nouveauté-Stickereien, in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1928, Seite 252), hat Einzelprokura erteilt an Ernst Bischofberger, von Oberegg, in Walzenhausen.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Bleicherei, Färberei usw. — 1940. 5. März. Der Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Hofmann & Co.**, Bleicherei, Färberei, Appretur und Mercerisation und Handel in Baumwollgeweben, in Uznach (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1936, Seite 127), ist als weiterer Kommanditär mit dem bar und voll einbezahlten Betrage von Fr. 25,000 beigetreten: Dr. phil. Paul Hofmann, von Hagenbuch (Zürich), in Uznach.

Auto-Sattlerei, Autolackiererei. — 5. März. **Ernst Joppich**, Autosattlerei, Autolackiererei, in St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1937, Seite 75). Das Geschäftslokal befindet sich Meisenstrasse 6.

5. März. **Metall-Garnitur A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1935, Seite 1392). Das Geschäftslokal befindet sich Gübsenstrasse 61 a.

5. März. **Milchproduzenten-Genossenschaft Sax**, Genossenschaft, mit Sitz in Sax-Sennwald (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1936, Seite 804). Florian Bernegger, Präsident und Leonhard Hagmann, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Andreas Tinner, Aktuar, und Otto Bösch, Vizepräsident; beide von und in der Gemeinde Sennwald. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Aktuar Johann Tinner. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

5. März. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Amden**, Genossenschaft, mit Sitz in Amden (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1932, Seite 2323). Die Unterschrift von Jakob Böni, Vizepräsident, ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Ehem Gmür, von und in Amden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

Textilwaren. — 6. März. Hermann Klingler und Nelly Klingler-Schmid; beide von Gossau (St. Gallen), in Wil, haben unter der Firma **H. Klingler & Co.**, in Wil (St. Gallen), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1940 ihren Anfang nahm. Nur Hermann Klingler zeichnet für die Gesellschaft, und zwar mit Einzelunterschrift. Fabrikation und Handel in Textilwaren; untere Bahnhofstrasse 19.

Papier, Karton, Bureauartikel usw. — 6. März. **P. Glimml & Co.**, Kommanditgesellschaft, Papier und Karton en gros und détail, Linieranstalt, Geschäftsbücherfabrikation, Bureauartikel, Bureauöbel und Kassenschränke, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1934, Seite 3172). Die Prokura des Anton Gruner ist erloschen.

6. März. **Viehzuchtgenossenschaft Jona-Rapperswil**, Genossenschaft, mit Sitz in Jona (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1936, Seite 2400). Der bisherige Präsident Alois Kühne ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Karl Winiger, von und in Jona. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

6. März. **Käsereigenossenschaft Gams**, Genossenschaft, mit Sitz in Gams (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1937, Seite 2846). Der bisherige Kassier Wilhelm Lenherr ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Kassier wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Christian Hardegger und zum Vizepräsidenten der Aktuar Christian Alpiger. Der Präsident oder dessen Stellvertreter zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier je zu zweien kollektiv.

Baugeschäft. — 6. März. Die Firma **Enrico Broggi**, Baugeschäft, in Bütschwil (S. H. A. B. Nr. 203 vom 27. Dezember 1927, Seite 2274), befindet sich laut Konkurserkennnis des Bezirksgerichtspräsidentiums von Altstätten vom 5. Februar 1940 in Konkurs und wird infolge Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

7. März. Inhaber der Firma **Fr. Wettler, Rheineck, Versandhaus «Juventus»**, in Rheineck, ist Friedrich Wettler-Kellenberger, von und in Rheineck. Kosmetische Produkte, Artikel der Haar-, Haut-, Körper- und Schönheitspflege; Hauptstrasse 251.

7. März. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Alder & Eisenhut, Schweizerische Turn-, Sport- & Spielgerätekabrik**, mit Hauptsitz in Küssnacht (Zürich) und Zweigniederlassung in Kappel (St. Gallen) (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1935, Seite 1067), ist der Gesellschafter Walter Eisenhut infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. März. **Darlehenskasse Mosnang**, Genossenschaft, mit Sitz in Mosnang (S. H. A. B. Nr. 256 vom 31. Oktober 1936, Seite 2574). Der bisherige Präsident Johann Näf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Josef Seiler, von Tägerig, in Mosnang. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Aktuar Johann Brändle. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

Landesprodukte, Südrüchte. — 7. März. Der Inhaber der Firma **Anton Richard Müller**, Landesprodukte und Südrüchte en gros und en détail, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1936, Seite 959), meldet als derzeitiges Geschäftslokal: Metzgergasse 19.

Verwaltungen. — 7. März. Die Firma **Isaak Wohlgenannt**, Verwaltungen, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1921, Seite 1164), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.



**Waadt — Vaud — Vaud**  
**Bureau de Lausanne**

Brûleurs automatiques. — 1940. 7 mars. La raison Jean Hunziker, ing., à Lausanne, fabrication et commerce de brûleurs automatiques à charbon «Autotherme» (F. o. s. du c. du 28 novembre 1935), fait inscrire qu'elle a transféré ses atelier et bureau: Côtes de Montbenon n° 20.

**Bureau de Nyon**

5 mars. Dans son assemblée générale ordinaire du 7 juin 1939, la Société des Eaux Commugny-Mies, société anonyme dont le siège est à Commugny (F. o. s. du c. du 13 juin 1938, page 1308), a pris acte de la démission de l'administrateur Louis Tecon, dont la signature est éteinte et a désigné en son remplacement Charles Louis Polencent, de Commugny, y domicilié. Il signera collectivement avec un autre administrateur.

**Bureau de Vevey**

5 mars. La société anonyme Cinevox, ayant son siège à Berne, inscrite au registre du commerce de Berne le 14 août 1929 (F. o. s. du c. du 19 août 1929 et du 11 novembre 1929), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 29 février 1940, décidé le transfert de son siège de Berne à Montreux-Le Châtelard et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. La société a pour but la distribution de films en Suisse et à l'étranger et toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières et immobilières, en rapport direct ou indirect avec le but social. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social de 15,000 fr., divisé en 30 actions de 500 fr. chacune, nominatives, a été porté à 50,000 fr. par l'émission de 350 actions nouvelles de 100 fr. chacune, au porteur. Les 30 actions anciennes de 500 fr. nominatives, ont été transformées en 150 actions au porteur de 100 fr. Le capital social est ainsi de 50,000 fr., divisé en 500 actions, au porteur, de 100 fr. chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 9 membres. L'assemblée a, en outre, pris acte de la démission de l'administrateur Hermann Weber, dont la signature est éteinte, et a nommé en remplacement, en qualité d'unique administrateur ayant la signature sociale, Georges Depallens, du Châtelard-Montreux, y domicilié. Bureau de la société: chez l'administrateur, Avenue des Alpes n° 9.

Princurs. — 7 mars. Le chef de la maison Adolfo Gamberoni, à Territet, les Planches, primeurs (F. o. s. du c. du 4 janvier 1926, n° 1, page 4), fait inscrire que ses locaux et bureau sont à la Rue de Chillon n° 10.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

Société immobilière. — 1940. 6 mars. S. A. Rue du Nord 194, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c.

des 26 juin 1923, n° 146 et 10 juin 1933, n° 133). L'assemblée générale des actionnaires du 23 février 1940 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette société est dissolue.

**Bureau de Neuchâtel**

26 février. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 3 février 1940, les actionnaires de la Librairie Payot & Cie Société Anonyme, ayant son siège à Lausanne et succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 29 septembre 1924, n° 228, page 1607 et 28 mars 1936, n° 74, page 774), ont modifié leurs statuts afin de les adapter aux nouvelles dispositions légales. Ils portent la date du 3 février 1940 et remplacent ceux du 6 juillet 1923 révisés le 1<sup>er</sup> février 1936. Les modifications apportées aux faits publiés antérieurement sont les suivantes: 1. La raison sociale est modifiée en «Librairie Payot S. A., Lausanne». La raison de la succursale aura dorénavant la teneur suivante: Librairie Payot S. A., Lausanne, Succursale de Neuchâtel; 2. La société a pour but l'exploitation d'un fonds de commerce de librairie et d'édition et des publications acquises ou à acquérir par la société; elle pourra étendre ses opérations à tous autres travaux se rapportant à la librairie et à l'édition. Les administrateurs sont Samuel Payot; Henri Payot; Fritz Payot et Edouard Payot, tous domiciliés à Lausanne. L'administrateur-délégué est Samuel Payot, à Lausanne. Les directeurs sont Henri Payot et Fritz Payot, à Lausanne. Ils ont tous la signature individuelle et représentent tous la succursale de Neuchâtel. Les bureaux de la succursale restent à Neuchâtel, rue du Bassin n° 8a.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels- und gewerblichen Anzeigen — Autres aus, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances*

**Mosaïque et Carrelages S. A. en liquidation, Siège social: Genève**

Liquidation — Appel aux créanciers, conformément à l'art. 742 C. O.

**Troisième publication.**

La Société «Mosaïque et Carrelages S. A.» ayant décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 février 1940, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations en conformité de l'art. 742 du C. O. au siège de la Société, 37, Rue du Nant, à Genève. (A. A. 62<sup>1</sup>)

Genève, le 7 mars 1940.

Mosaïque et Carrelages S. A. en liquidation.

**Badische Assecuranz-Gesellschaft Aktiengesellschaft, Mannheim**

Aktiven		Bilanz auf den 31. Dezember 1938		Passiven	
	R-Mark	Pf.		R-Mark	Pf.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten . . . . .	1,395,000	—	Aktienkapital oder Garantiekapital . . . . .	2,260,000	—
Wertschriften:			Statutarische Reserve . . . . .	330,000	—
Obligationen und Pfandbriefe . . . . .	545,101	28	Spezialreserven:		
Aktien von Versicherungsunternehmen . . . . .	26,997	75	Aktien-Einzahlung . . . . .	62,000	—
Sonstige Wertpapiere . . . . .	94	—	Prämienüberträge für eigene Rechnung . . . . .	332,463	—
Hypothekarische Anlagen . . . . .	174,812	76	Schwebende Schäden für eigene Rechnung . . . . .	484,447	—
Darlehen gegen Hinterlage . . . . .	4,801	14	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Grundstücke . . . . .	175,000	—	Aus laufender Rechnung . . . . .	185,069	08
Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa . . . . .	321,035	99	Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen . . . . .	20,741	24
Guthaben bei Agenten und Versicherten . . . . .	709,383	70	Schuldverpflichtungen:		
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			bei Agenten und Versicherten . . . . .	53,034	57
Aus laufender Rechnung . . . . .	223,750	32	Andere Passiven und Kreditoren . . . . .	275,025	05
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen . . . . .	71,705	85	Wertberichtigungsposten:		
Stückzinsen und Mieten . . . . .	13,315	89	Rücklage für eventuelle Ausfälle . . . . .	20,000	—
Mobilien und Material . . . . .	1	—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal . . . . .	95,000	—
Andere Aktiven und Debitoren . . . . .	502,203	12	Gewinn . . . . .	45,422	86
	4,163,202	80		(V. G. 20)	
				4,163,202	80

Mannheim, den 12. Juli 1939.

Badische Assecuranz-Gesellschaft Aktiengesellschaft Müller.

**Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Köln a. Rh.**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1938		Passiven	
	R-Mark	Pf.		R-Mark	Pf.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten . . . . .	375,000	—	Aktienkapital oder Garantiekapital . . . . .	1,000,000	—
Wertschriften:			Statutarische Reserve . . . . .	500,000	—
Obligationen und Pfandbriefe . . . . .	614,079	35	Spezialreserven:		
Aktien von Versicherungsunternehmen . . . . .	1,764,391	37	Rücklage . . . . .	500,000	—
Andere Aktien . . . . .	178,994	89	Rücklage . . . . .	250,000	—
Sonstige Wertpapiere . . . . .	2,500	—	Rücklage für Währungsverluste . . . . .	50,000	—
Hypothekarische Anlagen . . . . .	486,807	22	Rücklage für zweifelhafte Forderungen . . . . .	50,000	—
Darlehen . . . . .	114,800	—	Rücklage für Versorgungs-Ansprüche . . . . .	55,000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . . . .	4,074	42	Prämienüberträge für eigene Rechnung . . . . .	2,173,721	58
Grundstücke, unbelastet . . . . .	1,396,000	—	Schwebende Schäden für eigene Rechnung . . . . .	465,000	—
Barddepots bei Regierungen, Verbänden usw. . . . .	2,434	81	Katastrophen-Rücklage für Hagel- und begleitende Wetterschäden . . . . .	100,000	—
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter . . . . .	372	05	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa . . . . .	351,276	64	Aus laufender Rechnung . . . . .	18,677	37
Guthaben bei Agenten und Versicherten . . . . .	179,360	43	Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen . . . . .	7,896	50
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			Schuldverpflichtungen:		
Aus laufender Rechnung . . . . .	13,372	59	bei Agenten . . . . .	348	30
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen . . . . .	7,840	37	Andere Passiven und Kreditoren . . . . .	56,422	23
Stückzinsen und Mieten . . . . .	15,392	19	Kautionen: RM. 82,507.39. . . . .	—	—
Mobilien und Material . . . . .	1	—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal . . . . .	—	—
Andere Aktiven und Debitoren . . . . .	25,752	38	Max-Anton-Kessel-Stiftung . . . . .	115,625	15
Kautionen: RM. 82,507.39. . . . .	—	—	Gewinn . . . . .	189,758	58
	5,532,449	71		(V. G. 21)	
				5,532,449	71

Köln, den 30. Juni 1939.

Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft

Der Aufsichtsrat: Rob. Pferdenges, Vorsitz. Die Direktion: Kessel, Generaldirektor.



## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände

Sobien ist eine vollständig revidierte und bis Ende Januar 1940 nachgetragene Ausgabe des vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit erstmals im Jahre 1934 herausgegebenen Verzeichnisses schweizerischer Berufsverbände erschienen. Sie enthält die Adressen von 782 Berufsverbänden und einer Anzahl weiterer Organisationen, welche sich mit wirtschaftlichen Fragen befassen und gibt zudem Aufschluss darüber, welchen Oberverbänden die einzelnen Verbände angeschlossen sind. Der Preis beträgt Fr. 2.15, Porto inbegriffen, und gilt auch für alle Abonnenten des Schweizerischen Handelsamtsblattes und der «Volkswirtschaft». Bestellungen sind an das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Effingerstrasse 3, zu richten oder können durch Einzahlung des Betrages auf Postcheckrechnung III. 5600 (Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern) erfolgen.

## Liste des associations professionnelles de Suisse

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail vient de faire publier une nouvelle édition, entièrement revue et complétée jusqu'à fin janvier 1940, de la liste des associations professionnelles de Suisse, qu'il a établie pour la première fois en 1934. Cette liste contient les adresses de 782 associations professionnelles et d'autres organisations qui s'occupent de questions économiques. Elle indique à quelles organisations centrales se rattachent les diverses associations. Son prix est de fr. 2.15, port compris; il est également valable pour les abonnés à la «Feuille officielle suisse du commerce» et à «La Vie économique». On est prié d'adresser les commandes à la «Feuille officielle suisse du commerce», à Berne, Effingerstrasse 3. La liste sera aussi envoyée contre versement préalable du montant susindiqué au compte de chèque postaux III 5600 (Feuille officielle suisse du commerce, Berne).

## Landesverteidigungsanleihe 1940

(Mitg.) Vor vier Jahren bekundete das Schweizervolk seinen entschlossenen Willen, die Landesverteidigung den verschärften und drohenden Verhältnissen in der Welt anzupassen. Mit einer alle Erwartungen übertreffenden Eingabe stellte es dem Bund binnen kurzer Zeit 335 Millionen Franken für die Wehranleihe zur Verfügung. Dieses Zeugnis unerschütterlichen Vertrauens zu Volk und Staat stärkte unser aller Zuversicht und hinterliess auch im Ausland einen nachhaltigen Eindruck.

Seither hat unser Land über eine Milliarde Franken zur Verstärkung seiner Wehrkraft und zur Behauptung seiner Unabhängigkeit auszugeben. Vom Vertrauen des ganzen Volkes getragen, steht unsere Armee an den befestigten Landesgrenzen, bereit, ihre Pflicht zu erfüllen. Alle Parteien und Gruppen unseres Volkes sind einig im unbeugsamen Willen, das Vaterland bis zum äussersten zu verteidigen. Gross sind die persönlichen und materiellen Opfer unserer Soldaten, gewaltig die Aufwendungen, die der Unterhalt der Armee, die Verstärkung des Kriegsmaterials und die Anlage von Befestigungswerken erfordern. Die zurzeit im eidgenössischen Parlament beratene Finanzvorlage soll die Mittel liefern, um den Finanzhaushalt des Bundes, angesichts der gewaltigen Mehrausgaben, auf eine solide Grundlage zu stellen.

Bis zu dem Zeitpunkt aber, wo die neuen Steuern zu fließen beginnen, müssen Anleihen in die Lücke treten. Deshalb wird gegenwärtig, d. h. bis 11. dies mittags die Landesverteidigungsanleihe 1940 zur Zeichnung aufgelegt. Das Schweizervolk wird auch diesmal nicht zögern, dem Lande die Geldmittel zur Verfügung zu stellen, deren es zur Erfüllung seiner grossen Aufgaben bedarf. Für alle Bürger gibt es heute keine bessere Kapitalanlage als die Sicherstellung der Freiheit und Unabhängigkeit. Noch werden in grossen Beträgen Noten der Nationalbank gehandelt. Es ist aber mehr denn je Pflicht eines jeden Schweizer, dieses brachliegende Geld dem Lande dienstbar zu machen. Darum zurück mit den Noten zur Bank und dafür Zeichnung der Landesverteidigungsanleihe!

Der Bundesrat vertraut auf den patriotischen Sinn des Schweizervolkes.

## Emprunt de défense nationale 1940

Il y a quatre ans, en face d'une situation internationale menaçante, le peuple suisse s'est déclaré fermement résolu à renforcer la défense du pays. Souscrivant l'emprunt de défense nationale avec un élan qui a dépassé toutes les espérances, il a mis 335 millions de francs à disposition de la Confédération. Cet acte de foi de la nation dans ses destinées a fortifié notre sentiment de confiance et fait une profonde impression à l'étranger.

Depuis lors, notre pays a dépensé plus d'un milliard pour accroître sa puissance défensive et maintenir sa neutralité. Forte de la confiance que lui témoigne le peuple tout entier, l'armée qui garde nos frontières est prête à remplir fidèlement son devoir. Tous les partis et toutes les classes de la population sont unis dans la volonté inébranlable de se dévouer à la patrie. Nos soldats paient de leur personne et leurs sacrifices matériels sont considérables; l'entretien de nos troupes, le renforcement de notre matériel de guerre et la construction d'ouvrages fortifiés nous imposent des dépenses extraordinairement élevées. Le programme financier que les Chambres fédérales sont en train de discuter doit assurer un fondement solide aux finances de la Confédération pour lui permettre de faire face à d'énormes dépenses supplémentaires.

Mais il faut recourir à l'emprunt pour couvrir les dépenses courantes jusqu'à la rentrée des nouveaux impôts. C'est pourquoi l'emprunt de défense nationale 1940 est mis en souscription actuellement, c'est-à-dire jusqu'au 11 courant à midi. Le peuple suisse n'hésitera pas à confier à l'Etat ses ressources disponibles pour permettre à ce dernier de remplir la grande tâche qui lui incombe. Dans les circonstances actuelles, chaque citoyen ne saurait mieux placer ses fonds qu'en les consacrant à la sauvegarde de notre liberté et de notre indépendance. Des quantités considérables de billets de la Banque nationale suisse sont encore thésaurisés. Il est du devoir de chacun de mettre cet argent qui dort au service du pays. Qu'on rapporte donc les billets aux banques pour souscrire à l'emprunt de défense nationale.

Le Conseil fédéral sait qu'il peut toujours compter sur le patriotisme du peuple suisse.

## Prestito della difesa nazionale del 1940

Or sono quattro anni, di fronte a una situazione minacciosa il popolo svizzero si è mostrato fermamente risoluto a rinforzare la difesa del Paese. Sottoscrivendo al Prestito della difesa nazionale con uno slancio che superò ogni aspettativa, esso ha messo a disposizione della Confederazione 335 milioni di franchi. Questo atto di fede della Nazione nei suoi destini ha irrobustito la fiducia in noi stessi ed ha fatto profonde impressione anche all'estero.

Da allora in poi il nostro Paese ha speso più di un miliardo di franchi per accrescere la sua potenza difensiva e mantenere la sua neutralità. Forte della fiducia che il popolo tutto ha in esso, l'esercito che presidia le nostre frontiere è pronto ad adempiere fedelmente il suo dovere. Tutti i partiti e tutte le classi della popolazione sono uniti nell'incrollabile volontà di difendere la Patria fino all'estremo. I nostri soldati pagano di persona e i sacrifici materiali che fanno sono grandi; il mantenere sotto le armi le truppe, il rafforzamento del materiale di guerra e la costruzione di opere fortificate ci impongono spese ingentissime. Il programma finanziario che trovasi in esame davanti alle Camere federali deve assicurare un solido fondamento alle finanze della Confederazione e permetterle di far fronte alle enormi spese supplementari.

Ma per coprire le spese correnti fino all'entrata in vigore delle nuove imposte è necessario ricorrere al prestito. Per questa ragione è aperta adesso, cioè fino al 11 corr. a mezzogiorno, la sottoscrizione al Prestito della difesa nazionale del 1940. Il popolo svizzero non esiterà anche questa volta ad affidare allo Stato le risorse di cui dispone, per permettere ad esso di adempiere il gran compito che gli incombe. Nelle attuali circostanze nessun cittadino potrebbe collocar meglio i suoi fondi che impiegandoli per la salvaguardia della nostra libertà e della nostra indipendenza. Quantità considerevole di biglietti della Banca Nazionale sono ancora tesaurizzati. Ciascuno ha il dovere di mettere a servizio del Paese questo denaro. Si riportino dunque i biglietti alle banche per sottoscrivere al Prestito della difesa nazionale.

Il Consiglio federale conta sul patriottismo del popolo svizzero.

## France — Modification du tarif douanier

Le «Journal Officiel» du 6 mars a publié un décret du 22 février 1940 portant suspension des droits de douane applicables à certains produits sidérurgiques. La Division fédérale du commerce fait paraître, ci-après, à toutes fins utiles, un extrait de ce décret:

Art. 1<sup>er</sup>. A compter de l'insertion du présent décret au «Journal Officiel» et jusqu'à l'expiration d'un délai de six mois à partir de la date de cessation des hostilités, sont suspendus les droits de douane applicables, à l'entrée en France et en Algérie, aux produits énumérés dans le tableau ci-après:

Nombres du tarif	Désignation des marchandises
206	Fers et aciers bruts en lingots.
207	Fer ou acier laminé ou forgé en blooms, billettes et barres.
207 bis	Fer ou acier laminé ou forgé en barres de 3 millimètres ou moins dans leurs parties les plus minces, moules unies ou ornées, fer à relief intermittent.
208	Fer ou acier machine.
209	
à 209 bis B	Feuillards en fer ou en acier.
210	Tôles planes de fer ou d'acier.
210 bis	Tôles planes d'acier au nickel, découpées ou non.
210 ter	Bandes laminées à chaud, dites larges-plats, de plus de 20 centimètres de largeur et de plus de 2 millimètres d'épaisseur.
213	Rails.
558	Constructions métalliques { Poutrelles à larges ailes, même à coupe biaisée et percées de trous. Traverses pour chemin de fer à voie normale. Pièces pour chemins de fer portatifs.
1	
Ex. 3	

Art. 2. Par dérogation aux prescriptions de l'article 1<sup>er</sup> ci-dessus, les droits suspendus en application dudit article pourront être rétablis, avant l'expiration du délai de six mois à compter de la date de cessation des hostilités, par décret rendu sur la proposition du président du conseil, ministre de la défense nationale et de la guerre et des affaires étrangères, du ministre de l'armement, du ministre du commerce et du ministre des finances.

Art. 3. Le présent décret sera soumis à la ratification des Chambres, conformément aux dispositions de la loi du 8 décembre 1939. 58. 9. 3. 40.

## France — Réduction des droits de douane sur les pièces détachées des tracteurs agricoles

Le «Journal Officiel» du 1<sup>er</sup> mars a publié un décret du 28 février 1940 disposant ce qui suit:

Le renvoi du n° 512 C du tableau A du tarif des douanes, relatif à la tarification des pièces détachées de tracteurs agricoles et autres, est abrogé et remplacé par le renvoi suivant:

«Les parties motrices pour tracteurs des catégories reprises au n° 512 C, ainsi que les pièces détachées de ces parties motrices sont passibles, lorsqu'elles sont importées isolément, des droits des parties et pièces détachées de voitures automobiles, selon l'espèce (n° 614 ter B).

Celles qui sont importées par des agriculteurs, soit directement, soit par l'intermédiaire de syndicats ou de coopératives agricoles, pour la réparation et l'entretien de tracteurs de même origine étrangère et de marques non construites en France, acquittent sous les conditions fixées par décret rendu sur la proposition du ministre du commerce et de l'industrie, du ministre de l'agriculture et du ministre des finances, 50 p. 100 des droits prévus audit n° 614 ter B.

Les parties et pièces détachées autres suivent le régime qui leur est propre, selon l'espèce et la classe, et bénéficient, le cas échéant, de la réduction visée au n° 522.»

58. 9. 3. 40.

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Überweisungskurse vom 9. März an — Cours de réduction dès le 9 mars

Belgien Fr. 75.85; Dänemark Fr. 86.65; Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 10.01; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 108.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.95; Marokko Fr. 10.01; Niederlande Fr. 237.80; Schweden Fr. 106.75; Tunesien Fr. 10.01; Ungarn Fr. 78.60; Grossbritannien und Irland Fr. 18.—.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

# ADREMA

ADRESSIERMASCHINEN

bewältigt leicht, sicher und fehlerfrei die Mehrarbeit, welche die

## Lohnausgleichskassen

mit sich bringt. — Auskunft durch die

**Adrema A.-G., Zürich**

Talstrasse 11      Telefon 5.86.25

272

# ROBA

Schiffahrtsagentur &amp; Lagerhaus A.G.

## Basel

Telephon 24817

### Grosse Lagerhäuser in Basel

Bahnverkehre und Sammeldienste:

Italien/Genua	} Schweiz
Rotterdam/Amsterdam	
England/London	
Skandinavien	

581

## Import aus Spanien

Welche Firmen haben Interesse für Importe aus Spanien zwecks Privat-Kompensationen mit einer Schweizer Export-Firma? Genähere Angaben über gewünschte Produkte, Mengen und Preise sind zu richten unter Chiffre D 2845 U an Publicitas Basel. 521

Per sofort **gesucht** in der **Zentralschweiz**

## Ca. 200-500 m<sup>2</sup> Lagerraum

kühl, trocken, möglichst mit Geleiseanschluss, für Industriebetrieb der Nord-Ostschweiz. Offerten mit Miete und allen Details unter Chiffre H. 6010 Z. an Publicitas Zürich. 541

## Fedag A.-G. Koblenz (Aargau)

### Generalversammlung

**Donnerstag, den 28. März 1940, nachmittags 5 Uhr in Baden, Parkstrasse 12**

TAGESORDNUNG:

1. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutenrevision.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Statutenentwurf liegen vom 15. März 1940 hinweg zur Einsicht der Aktionäre auf dem Bureau der Gesellschaft in Koblenz auf. Aktionäre, welche an der Versammlung teilnehmen wollen, erhalten bei Ausweis ihres Aktienbesitzes Stimmseheine auf dem Bureau in Koblenz. 555 i

Koblenz, den 7. März 1940.

Der Verwaltungsrat.

## Kammfabrik Kroko A.-G. Mümliswil

### Einladung

zur

## 7. ordentlichen Generalversammlung

**auf Dienstag, den 26. März 1940, nachmittags 3 Uhr im Restaurant Touring-Central in Olten**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Bilanz, Revisionsbericht, Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsüberschusses.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1939 sowie der Bericht der Revisoren liegen vom 12. März 1940 ab, auf dem Bureau der Gesellschaft in Mümliswil zur Einsicht durch die Aktionäre auf. 545 i

Mümliswil, den 9. März 1940.

Der Verwaltungsrat.

## Rheinländische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 20. März 1940, vormittags 11 1/2 Uhr im Bankgebäude der Basler Handelsbank in Zürich**

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme und Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates sowie der Jahresrechnung und Bilanz pro 31. Dezember 1939, unter vorhergehender Berichterstattung der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge betreffend die Verwendung des Reingewinnes, liegen ab 9. März 1940 am Sitze der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Behufs Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis 15. März 1940 inkl. gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen: am Sitze der Gesellschaft; in Basel, Genf und Zürich: bei der Basler Handelsbank; in St. Gallen: beim Bankhause Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden. 531 i

St. Margrethen, den 29. Februar 1940.

Der Verwaltungsrat.

## David Slücker

### Zollagentur Pruntrut

übernimmt sämtliche Zoll-Operationen und Formalitäten, sowie den Transit-Verkehr für und aus der Schweiz. 477

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg.

## Kapitalanlage

Zur Auswertung einer volkswirtschaftlich bedeutenden Erfindung, durch die Mat.-Prüf.-Anstalt der Eidg. Techn. Hochschule sowie durch **zivile und militärische Behörden** geprüft, ist Gelegenheit zu einer Beteiligung mit Fr. 50,000—100,000 geboten. Offerten unter Chiffre Z. 31656 A1 an Publicitas Bern.

## Amtliche Liquidation und Rechnungsruf

Ueber die Verlassenschaft des am 5. November 1939 verstorbenen

### Erhard Willi Grözinger,

geb. 1914, Radiohändler, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in **Kollbrunn-Zell**, ist gerichtlich die Anordnung der amtlichen Liquidation verfügt und das Notariat Turbenthal mit deren Durchführung beauftragt worden.

Mit der amtlichen Liquidation ist ein Rechnungsruf verbunden. Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis spätestens den 10. April 1940 beim unterzeichneten Notariat anzumelden; für versäumte Anmeldungen ist auch die Erbschaft nicht haftbar; im übrigen wird auf ZGB Art. 590 verwiesen.

Die Erben sind für die Schulden der Erbschaft nicht haftbar.

Alle Verbindlichkeiten vermögensrechtlicher Natur zum Erblasser sind innert obbezeichneter Frist bei unterzeichneter Amtsstelle zu melden, unter Androhung von Ordnungsbusse im Unterlassungsfalle. 550

Turbenthal, den 8. März 1940.

Notariat Turbenthal: F. Meier, Notar.

## Kraftübertragungswerke Rheinfelden

Wir laden unsere Aktionäre zu der am **Sonntag, den 30. März 1940, 9 Uhr**, im Sitzungssaal der Berliner Handels-Gesellschaft, Berlin W 8, Behrenstrasse 32/33, Eingang B; II Treppen, stattfindenden ordentlichen Hauptversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes einschliesslich Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 1939.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes für das Geschäftsjahr 1939.
3. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates.
4. Wahlen zum Aufsichtsrat.
5. Wahl des Abschlussprüfers für das Geschäftsjahr 1940.

Die Aktionäre, welche an der Hauptversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien in Gemässheit der Bestimmungen des § 16 unserer Satzung spätestens am 21. März 1940 ausser an unserer Gesellschaftskasse bei der Berliner Handels-Gesellschaft bei den Herren Delbrück Schlekler & Co. } in Berlin, bei der Deutschen Bank bei der Dresdner Bank bei der Deutschen Bank, Filiale Frankfurt a. M. } in Frankfurt n. M., bei der Dresdner Bank in Frankfurt a. M. bei der Schweizerischen Kreditanstalt und ihren Niederlassungen, bei dem Schweizerischen Bankverein und seinen Niederlassungen oder bei einer Wertpapiersammelbank während der üblichen Geschäftsstunden zu hinterlegen.

Rheinfelden (Baden), den 7. März 1940.

Der Aufsichtsrat der  
Kraftübertragungswerke Rheinfelden:  
Dr. Koeppel, Vorsitzler.

546

## S. A. Henri Simon fils, Grandson

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée ordinaire** pour le samedi, 30 mars 1940, 10 heures, au siège social à Grandson.

ORDRE DU JOUR STA L'UTAIRE.

554

## Compania Hispano-Americana de Electricidad S.A.

Conformément aux prescriptions du dernier paragraphe de l'article 4 de la loi du 1<sup>er</sup> juin 1939 (Bulletin Officiel de l'Etat Espagnol No. 154), cette compagnie rappelle à toutes fins utiles que le deuxième relevé de ses actions, bons de rente et obligations, au sujet desquels la demande de nullité des titres et de délivrance de duplicata a été faite, a été publié dans le numéro 6 du Bulletin Officiel de l'Etat Espagnol du 6 janvier 1940, et dans les numéros 42 et 43 de la Feuille Officielle du lundi de Madrid des 8 et 15 janvier 1940. Un avis concernant l'introduction des réclamations par les intéressés a paru dans la Feuille officielle suisse du commerce du 31 janvier 1940, n° 25, la Neue Zürcher Zeitung du 30 janvier 1940, n° 146, les Basler Nachrichten du 31 janvier 1940, n° 30, et le Journal de Genève du 1<sup>er</sup> février 1940, n° 31. Suivant les dispositions de l'article 4 susmentionné, le délai pour contester les dénominations contenues dans le dit relevé expirera le 6 avril 1940. Après l'expiration de ce délai, l'autorisation requise pour l'annulation des titres et l'expédition des duplicata sera demandée au Tribunal par la Compagnie. 557